



Pero,  
12/03/2020

**(SCROLL FOR ENGLISH VERSION)**

## **OGGETTO: MISURE STRAORDINARIE COVID-19**

Gentile Cliente,

Ci teniamo a ribadire come SAMSON SRL abbia a cuore la salute dei propri collaboratori, clienti e fornitori. A tal proposito, in totale accordo con le disposizioni governative in materia di **COVID-19** (DPCM 08/03/2020) e alle correlate integrazioni delle stesse disposizioni, SAMSON SRL comunica la normale prosecuzione delle proprie attività.

In particolare, tutte le attività commerciali (i nostri commerciali lavorano attualmente in smart working), di fatturazione e di ricezione e invio merce rimangono attive. Per ogni vostra comunicazione di carattere commerciale, gestione ordini, fatturazione e relativa all'invio della merce (Conferme d'ordine e/o altro), prego copiare sempre i seguenti indirizzi email, salvo nuove comunicazioni:

[s.salvadori@samson.it](mailto:s.salvadori@samson.it) (commerciale)

[ordini@samson.it](mailto:ordini@samson.it) (ordini)

[admin@samson.it](mailto:admin@samson.it) (amministrazione)

[info@samson.it](mailto:info@samson.it) (comunicazioni generali)

Come già anticipato, desideriamo rassicurarvi sulla salute del nostro team e che, nonostante la situazione, stiamo adottando ogni ragionevole misura per ridurre al minimo l'impatto di questa situazione sul nostro day-by-day. In particolare, SAMSON SRL chiede a tutti i propri fornitori (installatori e manutentori per interventi urgenti, impresa pulizie) e trasportatori (corrieri, incaricati, ecc.) che dovessero recarsi presso le nostre strutture, di applicare, fino a data da destinarsi, le seguenti regole precauzionali:

- Il carico e lo scarico delle merci, potrà avvenire nell'area specifica interna/esterna all'azienda solo qualora i trasportatori siano provvisti dei Dispositivi di Protezione Individuale raccomandati: MASCHERINA PROTETTIVA e GUANTI;
- Tali DPI dovranno essere indossati da fornitori e trasportatori durante tutta la permanenza nei nostri ambienti interni ed esterni;
- Chiunque sia sprovvisto dei DPI sopra menzionati non potrà per alcun motivo avere accesso agli né agli uffici, né ad altri reparti interni all'azienda;
- È vietato smaltire i DPI nei nostri contenitori porta rifiuti
- I DPI non saranno forniti da SAMSON SRL.

Come voi, rimaniamo in attenta attesa di ulteriori sviluppi in merito a nuove disposizioni ministeriali. Con i Nostri migliori auguri, sicuri che la situazione in cui ci troviamo migliori quanto prima Cordialmente

La direzione



Pero,  
03/12/2020

**SUBJECT: EXTRAORDINARY MEASURES COVID-19**

Gentle Partner,

We would like to reiterate how SAMSON SRL cares about the health of its employees, customers and suppliers. In this regards, in total agreement with the italian government provisions on COVID-19 (DPCM 08/03/2020) and the related additions, SAMSON SRL communicates the normal continuation of its working activities.

In particular, the activities of receiving and sending goods remain active. Therefore, please proceed with sending our goods according to our orders and the agreements made, contacting us directly if there are any issues in respecting the fixed shared dates. For all your communications related to orders, please always copy the following email addresses new communications:

[s.salvadori@samson.it](mailto:s.salvadori@samson.it) (sales)

[ordini@samson.it](mailto:ordini@samson.it) (orders)

[admin@samson.it](mailto:admin@samson.it) (administration)

[info@samson.it](mailto:info@samson.it) (general informations)

As already anticipated, we want to reassure you about the health of our team and, despite the situation, we are taking every indicated measure to minimize the impact of this situation on our day-by-day. In particular, SAMSON SRL asks all suppliers (installers and maintenance technicians for urgent interventions, cleaning company) and carriers (couriers, agents, etc.), to apply the following to the date to be assigned. precautionary rules:

- The loading and unloading of goods can only take place in the specific area inside / outside the company if the transporters are equipped with the recommended Personal Protection Devices: PROTECTIVE MASK and GLOVES;
- These PPE must be worn by suppliers and transporters throughout their stay in our internal and external environments;
- Anyone without the aforementioned PPE will not have access to offices or other departments within the company for any reason;
- It is forbidden to dispose of PPE in our waste containers
- PPE will not be provided by SAMSON SRL.

Like you, we look forward to further developments regarding new ministerial provisions. With our best wishes, make sure that the situation we are in improves as soon as possible with regard

The direction